

ŚWIAT BLISKI I ŚWIAT DALEKI  
W STAROPOLSKICH PRZESTRZENIACH



WYDAWNICTWO  
UNIwersytetu Śląskiego  
KATOWICE 2015

Świat bliski i świat daleki  
w staropolskich przestrzeniach



NR 3317

# Świat bliski i świat daleki w staropolskich przestrzeniach

pod redakcją  
Marioli Jarczykowej i Bożeny Mazurkowej,

z udziałem  
Szymona Piotra Dąbrowskiego

Redaktor serii: Historia Literatury Polskiej  
MAREK PIĘCHOTA

Recenzent  
BARBARA JUDKOWIAK

## Spis treści

Słowo wstępne . . . . .	7
MAREK JOB	
Moralność a tradycyjna religia rzymska w mowie Firmicusa Maternusa . . . . .	9
ANNA KOŁOS	
Mapowanie monstrialności w myśli i kartografii średniowiecznej . . . . .	21
KATARZYNA CHMIELEWSKA	
Realia i uwarunkowania wojennych wizji w historiografii polskiego średniowiecza . . . . .	37
BARBARA KOWALSKA	
Przestrzenie przemierzane i społecznie kreowane w <i>Kronice Jana z Czarnkowa</i> . . . . .	53
ZVONIMIR MILANOVIĆ	
Przestrzenie sakralne czasów wojny i pokoju w chorwackiej literaturze doby wczesnonowożytnej . . . . .	67
ALEKSANDRA BOBROWSKA	
O baśniowości staropolskiego romansu. Przykład <i>Fortunata</i> . . . . .	89
IWONA RAK	
O przestrożkach przed „kacerskimi” naukami w tekstach ramowych postylli Jakuba Wujka . . . . .	103
MAŁGORZATA PIECUCH	
O wprowadzaniu <i>Kazań sejmowych</i> w obieg czytelniczy w staropolskich edycjach dzieł Piotra Skargi . . . . .	117

---

KATARZYNA KOLENDO-KORCZAK	
Próba rekonstrukcji programu ideowego dekoracji Sali Rady ratusza w Toruniu . . . . .	131
ANNA MALIŃSKA	
Proksemika w mistyce oblubieńczej Bonawentury Siewierzanina . . . . .	143
MARIOLA JARCZYKOWA	
„Powietrzna zaraza” w Wielkim Księstwie Litewskim w ujęciu Walentego Bartoszewskiego i Piotra Kochlewskiego . . . . .	153
SYLWIA KAWSKA	
Wizje świata fantastycznego w <i>Historji uciesznej o królownie Banialuce</i> . . . . .	173
KRZYSZTOF SACAŁA	
Wyobrażenia geograficzna Jana Andrzeja Morsztyna . . . . .	191
KATARZYNA KACZOR-SCHEITLER	
Relacje nadawczo-odbiorcze w barokowych medytacjach Teresy Petrycówny . . . . .	207
MONIKA DROŹDŻEWICZ	
<i>Nowy zaciąg</i> ... Wacława Potockiego wobec tradycji apokryficznej. (Opis ukrzyżowania Chrystusa) . . . . .	233
WIOLETA MALICKA	
Wątki uniwersalne i rodzime w bajkach Jana Stanisława Jabłonowskiego . . . . .	247
DOMINIKA FESSER	
Współczesna legenda Barbary Radziwiłłówny . . . . .	267
Indeks osobowy (opracował Szymon Piotr Dąbrowski) . . . . .	285

## Słowo wstępne

Przestrzenie staropolskie rozumiane szeroko to świat odległy w aspekcie zarówno temporalnym, jak i mentalnym. Dla współczesnego człowieka barierą komunikacyjną w poznaniu tej rzeczywistości jest odmienny od dzisiejszej polszczyzny język (często makaronizowany), inne realia i problemy, z którymi musieli się mierzyć nasi przodkowie. W tym tomie pragniemy przybliżyć czytelnikom dawne przestrzenie, ukazać zjawiska, które bezpowrotnie odeszły w przeszłość, ale także zwrócić uwagę na aktualność wielu utworów podejmujących problematykę uniwersalną i ponadczasową. Odległe epoki zostały utrwalone w tekstach kultury – w sztuce słowa, w dziełach malarskich, kartografii i architekturze, które stanowią przedmiot rozważań w pracach tu zgromadzonych. W swoich artykułach autorzy przypominają dawne wyobrażenia o kontynentach, o nieznanach ludach, na przykład o Antypodach; odwołują się do konkretnych, wymienianych przez ówczesnych poetów polskich, miejsc na mapie Rzeczypospolitej i Europy; przedstawione są też pochwały rodzinnych miast pisarzy chorwackich. Dzięki zachowanym przekazom rękopiśmiennym zostały odtworzone miejsca, które już dzisiaj nie istnieją, i zaginione dzieła sztuki, jak na przykład wystrój Sali Rady ratusza w Toruniu. Jako alternatywę dla realnie istniejących przestrzeni w romansach twórcy proponowali czytelnikom różnorodne wizje świata fantastycznego i one również przybliżone są w tomie.

Świat opisywany od średniowiecza aż do XVIII stulecia był postrzegany nie tylko jako miejsce przyjazne, a niekiedy nawet sakralne, lecz również jako przestrzeń napawająca lękiem, gdyż rozgrywały się w niej liczne konflikty polityczne, społeczne, kulturowe, prowadzono wojny, a ludzie doświadczyli kataklizmów i klęsk żywiołowych. Tę problematykę podejmowano już w piśmiennictwie staropolskim, doradzając, jak racjonalnie zachować się w tych skrajnie trudnych sytuacjach. W prezentowanych artykułach zagadnienia związane z medycyną i obyczajowością dawną poruszane są także w związku z doświadczeniami, które dotyczą różnych przejawów oddziaływania legendy Barbary



Radziwiłłówny na autorów współczesnych publikacji o charakterze naukowym i popularnonaukowym.

W dawnych dziełach bardzo często poruszano problematykę ze sfery *sacrum*. Podejmowano te zagadnienia na przykład w kontekście literatury antycznej z IV wieku n.e., kiedy to zderzyły się ze sobą dwie religie: rzymski politeizm i monoteistyczne chrześcijaństwo. W okresie staropolskim duchowni wyrażali troskę o sprawy publiczne i dobro Rzeczypospolitej, ostrzegali przed „heretyckimi” naukami. W XVII stuleciu, po burzliwych czasach reformacji, również twórczość poetycka zawierała liczne odwołania religijne. Na przykład Wacław Potocki w mesjadzie *Nowy zaciąg pod chorągiew starą tryumfującego Jezusa Syna Bożego nad światem, czartem, śmiercią i piekłem...* wykorzystał wątki apokryficzne, co rzuca światło na problem wyznania pisarza, którego pomawiano o kryptoarianizm.

Z zamkniętej przestrzeni klasztoru pochodzą medytacje zakonne. Teresa Petrycówna swoje zapiski tworzyła nie tylko w celu własnego doskonalenia wewnętrznego, ale adresowała je też do innych norbertanek z myślą o ich duchowym rozwoju. O komunikacji z Bogiem, przebiegającej najpierw w ciele medytującej osoby, można również mówić w odniesieniu do siedemnastowiecznego dzieła Bonawentury (Siewierzanina), który podjął pochodzący z Pieśni nad Pieśniami motyw rozmowy oblubieńca i oblubienicy. Specyfiką tego nabożnego tekstu jest zawieszenie w nim takich pojęć, jak: czas, przestrzeń i miejsce. Problematyka mistyczna była popularna w Europie szczególnie w okresie baroku, w dobie saskiej nadal rozwijało się tego typu piśmiennictwo, ale modne stawały się wtedy również innego typu utwory, na przykład bajki. Jednym z pierwszych pisarzy polskich, którzy uprawiali ten gatunek, był Jan Stanisław Jabłonowski, podejmujący w swojej twórczości wątki uniwersalne, europejskie i rodzime, co zadecydowało o oryginalności jego zbioru.

Analiza wskazanych problemów w tekstach pomieszczonych w tomie lepiej pozwala zrozumieć przemiany świadomości europejskiej na przestrzeni wielu wieków oraz właściwe dla dawnych realiów, odmienne od dzisiejszych kody kulturowe.

Autorzy artykułów omawiają wymienione zagadnienia, skupiając uwagę na bardzo różnorodnych źródłach – zarówno rękopiśmiennych, jak i drukowanych. Wskazują też na różne obiegi tych tekstów wśród czytelników. W tomie przedmiotem rozważań są dzieła polskie i łacińskie, utwory wierszowane i prozatorskie. Charakterystyka obejmuje teksty zróżnicowane gatunkowo: kazania, romanse, medytacje, listy, bajki, mesjadę, a nawet spisy inwentarzowe. Ze źródeł oraz ich interpretacji wyłania się obraz przeszłości jako świata innego, co prawda, od znanego współcześnie z doświadczenia, lecz dzięki artykułom zamieszczonym w książce staje się on bliższy i bardziej zrozumiały.

Redaktorzy

Katowice, 15 maja 2015 r.

## Indeks osobowy

- Abramowicz Andrzej 154  
Abramowska Janina 248, 251, 252, 264  
Abstemiusz (właśc. Laurentius Abstemius) 257  
Adalberg Samuel 174, 187  
Albert Wielki (Albertus Magnus), św. 29  
Alberti Nikola 74, 75  
Albright William Foxwell 29, 34  
Aleksander III Macedoński zw. Wielkim, król macedoński 28, 30, 41, 42  
Aleksandrowska Elżbieta 248, 264  
Ancilli Ermanno 240  
Andrzej z Morawicy 55, 64  
Andrzej Bobola, św. 120  
Angelico Fra (właśc. Guido di Pietro da Mugello) 238  
Anna, żona Siemowita III Starszego 57–58, 59, 60, 63  
Anna Jagiellonka, królowa polska 107, 110, 111, 112–113, 114, 118, 119, 120, 128  
Anonim zw. Gallem 38, 39–41, 42, 46–47, 49, 50, 51, 52, 62, 64  
Apolloniusz, Apollonios z Rodos 203  
Aquaviva Klaudiusz 123  
Arszyński Marian 138, 141  
Aristoteles (Aristoteles) 207, 219, 228  
August II Mocny, król polski 247, 251, 254, 256, 257  
Augustyn z Hippony (Aurelius Augustinus), św. 23, 26, 31, 33, 38, 43, 110, 208, 222, 225  
Augustyniak Urszula 257, 264  
Aumann Jordan 218, 228  
Austin John Langshaw 214, 228  
Awianowicz Bartosz Bogusław 68, 87, 258, 264  
**B**ackvis Claude 254, 264  
Baczewski Sławomir 249, 250, 251, 254, 257, 264  
Badalić Josip 73, 86  
Bagrow Leo 21, 22, 33  
Balcerzan Edward 119, 128  
Baliński Michał 278, 283  
Baluch Alicja 98, 99  
Banasiowa Teresa 156, 171  
Banaszkiewicz Jacek 40, 50  
Barbara Radziwiłłówna, królowa polska 7–8, 267, 268–278, 279–282, 283, 284  
Barbaro Hermolaj 74, 75  
Barciak Antoni 38, 50  
Bardach Juliusz 258, 265  
Bartkowiak-Lerch Magdalena 56, 64  
Bartmiński Jerzy 231

- Bartosz z Odolanowa 61  
Bartoszewski Walenty 153, 155–158,  
159, 160–162, 163, 170, 171, 172  
Barycz Henryk 207, 228  
Baumgarten Andrzej 136  
Baumgarten Jan 132, 135–138, 139, 140,  
141, 142  
Bazyli Wielki, św. 110  
Beatus z Liébana, św. 26, 27, 32  
Bednarczyk Leszek 143, 150, 220, 228  
Bednarek Antoni 63, 240, 243  
Bednaruk Waldemar 258, 264  
Bednarz Mieczysław 218, 229  
Benedict Ruth 11–12, 18  
Benon z Miśni, św. 160  
Bentkowski Feliks 207, 228  
Bering Piotr 44, 50  
Bernard z Clairvaux, św. 146, 225  
Besala Jerzy 268–269, 275, 276–277, 278,  
279–280, 282  
Białostocki Jan 234, 244  
Bielak Franciszek 207, 230  
Bielowski August 53, 63, 247, 265  
Bielski Marcin 270  
Bieniak Janusz 43, 50  
Biernat z Lublina 249, 257  
Bieś Andrzej Paweł 260, 264  
Bildhauer Bettina 28, 33  
Biskup Marian 138, 140, 141  
Bizior Renata 62, 64  
Błachowicz Ewa 58, 59, 60, 64  
Błazewski Marcin 249  
Boas George 29, 34  
Bober Andrzej 218, 229  
Bobrowska Aleksandra 89, 100, 101  
Boccaccio Giovanni 80  
Boehm Gottfried 139, 140  
Bogucka Maria 110, 113, 267, 273, 283  
Bohuszewicz Paweł 30, 33, 89, 99  
Boissard Jean-Jacques 134, 141  
Bokszczanin Maria 89, 100, 173  
Bolesław (Bolko) II, książę ziębicki 57  
Bolesław I Chrobry, król polski 39–40,  
41  
Bolesław II Śmiały, król polski 40, 50  
Bolesław III Krzywousty, książę polski  
39, 40, 42–43, 47, 50, 62, 64  
Bologna Corrado 30, 33  
Bona Sforza d’Aragona, królowa polska  
110, 270, 275, 276  
Bonaguida Pacino di 239  
Bonawentura Siewierzanin 8, 143, 144,  
145, 146, 148, 149, 150, 151, 152  
Bonawentura (właśc. Giovanni Fidan-  
za), św. 144, 150, 218  
Borek Piotr 110, 114, 179, 187  
Borkowska Małgorzata 207, 208, 228  
Boromeusz Fryderyk 235  
Borowiec Aleksandra 80, 87  
Borowski Andrzej 82, 87  
Borowski Władysław 29  
Bouguereau William-Adolphe 177  
Bratulić Josip 76, 87  
Brezak-Stamać Dubravka 74, 87  
Bronarska Maria 199  
Brückner Aleksander 106, 113, 235, 242,  
249  
Bry Théodore de 134, 141  
Bucoldianus Gerard 68, 87  
Budinić Šime 80, 86, 87  
Bujnicki Tadeusz 251, 264  
Byron George Gordon Noel 73  
Bysiec Ewa 273  
Cetwiński Marek 54, 55, 64  
Chemperek Dariusz 234, 242, 256, 264  
Chmielewska Katarzyna 37, 41, 50, 51  
Chrościcki Juliusz Antoni 185, 188  
Chrzanowski Ignacy 122, 127, 128, 255,  
264  
Chwedeńczuk Bohdan 214, 228  
Cichowicz Augustyn 37, 50  
Cieński Marcin 186, 187  
Ciolek Stanisław 69  
Clanchy Michael 63  
Clausewitz Carl Philipp Gottfried von  
37, 50  
Combes André 208, 229

- Contamine Philippe 37, 49, 50  
Cosgrove Denis 28, 34  
Crijević Ilija (Aelius Cervinus) 69, 86  
Culler Jonathan 214, 228  
Cumont Franz (właśc. Franz-Valéry-Marie Cumont) 13, 18  
Cuny Georg 132, 140  
Cyceron (Marcus Tullius Cicero) 12, 16, 25, 75  
Czacheritz Michał 43  
Czajka Michał 37, 50  
Czechowic Marcin 234, 242  
Czechowicz Agnieszka 235, 242  
Czerwiński Marcin 68, 87  
Czuj Jan 237, 243
- D**  
Danek Danuta 122, 128  
Daniluk Mirosław 216, 228  
Dante Alighieri 56, 64, 80  
Dantyszek Jan 218, 230  
Dariusz III Kodoman, król perski 41  
Darowski Roman 260, 264  
Daston Lorraine 26, 33  
Dąbrowska Krystyna J. 56, 64  
Dąbrowski Jan 53, 64  
Dąbrowski Stanisław, historyk sztuki 132, 140  
Dąbrowski Stanisław 223, 228  
Dąbrowski Szymon Piotr 8  
Dąbrówka Andrzej 38, 51  
Dąmbska Izydora 251, 264  
Delumeau Jean 214, 228  
Demetrowicz Paweł 168  
Deptuła Czesław 48, 50  
Deszcz Marian 248, 264  
Dinzelbacher Peter 143, 150  
Dioklecjan (Gaius Aurelius Valerius Diocletianus), cesarz rzymski 70, 71, 83  
Długosz Jan 61, 62, 64  
Dmitruk Krzysztof 215, 228  
Dmochowski Franciszek Ksawery 248  
Dobiesław z Kurozwęk i Chodowa 60  
Dobieszewski Janusz 55, 64  
Dobrowolski Witold 140, 141  
Dobrzeńcki Tadeusz 236, 238, 242, 243  
Dobrzyńska Teresa 118, 128, 252, 264  
Domański Juliusz 80–81, 87  
Domić Marin 74, 75  
Downman John 177  
Drączkowski Franciszek 216, 228  
Drożdżewicz Monika 233, 244, 245  
Drużbicki Kasper 213, 229  
Drzymała Kazimierz 105, 113  
Duchniewski Jerzy 216, 228  
Dudek Jarosław 55, 64  
Dujam, św. 71  
Dumézil Georges 68, 87  
Dumont Paul-Émile 29, 34  
Durand Gilbert 219, 228  
Dybaś Bogusław 133, 135, 140  
Dybek Dariusz 178, 181, 186  
Dybowska Alicja 269–270, 282  
Dygat Anuncjata 207, 210, 228  
Dygdała Jerzy 136, 140  
Dynarski Kazimierz 241, 243  
Dziechcińska Hanna 215, 228
- E**  
Edson Evelyn 22, 23, 24, 25, 26, 33  
Eliade Mircea 68, 87  
Elżbieta I Tudor, królowa angielska 275  
Elżbieta Łokietkówna, królowa polska i węgierska 59–60, 61  
Erazm z Rotterdamu 239  
Estella Diego de 214, 227, 230  
Estreicher Karol 103, 154, 207  
Eufemia, siostra Siemowita III Starszego, 57, 58  
Euhemer (Euhemerus) 16  
Eustachiewicz Maria 241, 242  
Eustachy Rzymiski, św. 160  
Eustochium (właśc. Julia), św. 237, 243  
Ezop (Aisopos) 250, 252, 263
- F**  
Faerno Gabriele 249, 258  
Fałęcka Barbara 176, 182, 184, 187, 191, 205, 235, 243  
Fałęcki Hieronim 144, 151

- Fałkowski Wojciech 53, 65  
 Farbiszewski Marek 135, 136, 137, 140  
 Fedrus (Gaius Iulius Phaedrus) 252  
 Feliński Alojzy 273  
 Fesser Dominika 267, 283–284  
 Firmicus Maternus Iulius 9–11, 13–17, 18–19  
 Fleszner Józef 215, 231  
 Flesznerowa Edda 215, 231  
 Flori Jean 49, 50  
 Florian zob. Mokrski Florian  
 Forbes Clarence Allen 10, 18  
 Foucault Michel 30  
 Fowler Don Paul 140  
 Frankowski Janusz 146, 150  
 Freedman Paul 30, 33  
 Friedman John Block 25, 26, 27, 28, 29, 30, 32, 34  
 Fros Henryk 216  
 Frusius Andreas (André des Freux) 164–165, 171  
 Frynichos (Phrynichos) 84  
 Fulińska Agnieszka 219, 230  
  
**G**  
 Gałczyński Konstanty Ildefons 268, 281, 283, 284  
 Gapski Henryk 208, 228  
 Gaulmin Gilbert 249  
 Gawiński Jan 256, 264  
 Geremek Bronisław 55, 64, 167, 171  
 Gerson Wojciech 273  
 Gieysztor Aleksander 48, 50  
 Gigilewicz Edward 108, 112, 114, 208, 222, 229, 231  
 Gilson Etienne 208, 229  
 Głęicka Ewa Jolanta 166, 171  
 Głodek Marzena 62, 64  
 Głoskowski Maciej 144, 150  
 Głowiński Michał 215, 222, 228, 229  
 Godawa Marcin 208, 216, 228, 229, 230  
 Goldstrom Dorota Bernarda 208, 229  
 Goliński Janusz K. 180–181, 187, 193, 205  
 Gordon Katarzyna zob. Morsztynowa Katarzyna z Gordonów  
 Gori Nicola 240, 242  
 Gortan Veljko 69, 86  
 Gorzkowski Albert 237, 243  
 Gostyńska Dorota 191, 201, 205  
 Górski Karol 208, 209, 211, 214, 229, 236, 243  
 Górski Konrad 106, 113  
 Grabowiecki Sebastian 218, 230  
 Grabowski Janusz 58, 62, 64  
 Grabowski Marian 12, 18  
 Grabowski Tadeusz 106, 113, 235, 242  
 Grady Bazyli 213  
 Grafton Anthony 28, 34  
 Greene Robert 59  
 Gregorii Johann Gottfried 21  
 Grgurević Dražen 76, 87  
 Grimal Pierre 199  
 Grodecki Roman 39, 49  
 Groos René 250, 265  
 Grotkowski Jan 199  
 Gruchała Janusz Stanisław 241, 242  
 Grünewald Matthias (właśc. Mathis Gothard-Neithard) 240  
 Grzebień Ludwik 260, 264  
 Grzegorz z Żarnowca 105  
 Grzeszczuk Stanisław 180, 188, 233, 243  
 Grześkowiak Radosław 173–174, 175, 176, 177, 182, 184, 185, 186, 187, 234, 239, 242, 243  
 Gwioździk Jolanta 208, 229  
  
**H**  
 Hajdukiewicz Leszek 207, 229  
 Hall Edward Twitchell 143, 150  
 Hall Joseph 221  
 Hanusiewicz Mirosława zob. Hanusiewicz-Lavallee Mirosława  
 Hanusiewicz-Lavallee Mirosława 149, 150, 193, 205, 218, 230, 233, 242, 243  
 Harley John Brian 21, 34  
 Haur Jakub Kazimierz 158–159, 171  
 Hauziński Jerzy 62, 64

- Henryk V Salicki, cesarz rzymsko-niemiecki 40
- Herman Józef, św. 210
- Hernas Czesław 201, 205, 218, 230
- Hezjod (Hesiodos) 13, 83
- Hieronim, św. 107, 237, 243
- Hołowiński Ignacy 106, 113
- Hołówka Teresa 143, 150
- Homer (Homeros) 13, 203
- Horacy (Quintus Horatius Flaccus) 74, 87, 207
- Hornung Zbigniew 136, 141
- Huchtenhayn Hasso de 61
- Humphrey Robert 222, 229
- Ignacy Loyola, św.** 218, 229
- Iwanicka Katarzyna 258, 265
- Izajasz, prorok 238
- Izydor z Sewilli (Isidorus Hispalensis), św. 23–25, 26, 31, 33
- Jabłonowski Jan Stanisław** 8, 247–250, 251–252, 253–254, 255, 256, 257–264, 265, 266
- Jabłoński Arkadiusz 24, 34
- Jacek Odrowąż, św. 209
- Jacniacka Maria 240, 243
- Jaeger Werner Wilhelm 84
- Jagiellonowie, dynastia 120, 275, 276, 283
- Jakubowski Jan Zygmunt 255, 264
- Jamblich (Iamblichus) 10
- Jan Ewangelista, św. 120, 125
- Jan II Kazimierz Waza, król polski 199, 243
- Jan II żagański zw. Szalonym 44
- Jan III Sobieski, król polski 255
- Jan Klimak, św. 216, 225, 228
- Jan, Janko z Czarnkowa 53–55, 56–63, 65–66
- Jan z Lutogniewa, biskup poznański 56
- Jan ze Skrzynna 61
- Janicka-Olczakowa Elżbieta 209, 229
- Jankowski Augustyn 29, 208, 229, 241
- Janusz, kantor gnieźnieński 54–55
- Janusz, rycerz 60
- Januszowski Jan 213, 229
- Japola Józef 56, 65
- Jarczykowa Mariola 8, 153, 172
- Jarosław, arcybiskup gnieźnieński zob. Jarosław Bogoria ze Skotnik
- Jarosław Bogoria ze Skotnik 54, 55
- Jarosław I Mądry, wielki książę kijowski 41
- Jasiński Kazimierz 58, 64
- Job Marek 9, 19
- Joinville Jean de 62, 64
- Jolles Andreas 98
- Jones Timothy S. 30, 33
- Jovanović Neven 68, 69, 70, 72, 87
- Judkowiak Barbara 150
- Juliusz Cezar (Gaius Iulius Caesar), dyktator rzymski 70
- Jurkowski Jan 256
- Juszczak Wiesław 139, 140
- Kaczor-Scheitler Katarzyna** 207, 231–232
- Kaleciński Marcin 234, 235, 243
- Kalicki Włodzimierz 281, 282
- Kałuski Stanisław 260, 264
- Kapella Marcjanus (Martianus Minneus Felix Capella) 25
- Kapełus Helena 173, 187
- Kapuścińska Nina 267, 282, 283
- Karaś Mieczysław 208, 230
- Karczewski Dariusz 208, 228
- Karnarutić Brne 80, 86, 87
- Karol IV Luksemburski, król czeski 61
- Karol Luksemburski 134
- Karpiński Adam 177, 186, 187, 191, 205, 239, 243, 254, 264
- Karpiński Andrzej 153, 154, 157, 158, 167, 169, 171
- Kasjan Jan Mirosław 90, 91, 95, 100
- Kaster Robert A. 12, 18
- Kastner Jörg 38, 50

- Katarzyna de Ricci (właśc. Alessandra Lucrezia Romola), św. 144–145  
 Kawecka-Gryczowa Alodia 119, 128  
 Kawaska Sylwia 173, 188–189  
 Kazimierzczak Marek 55, 64  
 Kazimierz II Sprawiedliwy, książę polski 43  
 Kazimierz III Wielki, król polski 53, 60, 61  
 Kazimierz Jagiellończyk, królewicz, św. 160  
 Kątska Dorota 207, 208, 213, 228, 229  
 Kestner Ernst 132, 140  
 Kiejstut Giedyminowicz, książę trocki 61  
 Kienzler Iwona 278, 282  
 Klekot Ewa 12, 18  
 Klemens VII (właśc. Robert z Genewy), antypapież 57  
 Kline Naomi Reed 22, 28, 29, 34  
 Kłoczowski Jerzy 208, 209, 228, 229  
 Kłosiewicz Stefan 55, 64  
 Kobielus Stanisław 237, 238, 243  
 Koc Leon Waclaw 37, 50  
 Kochan Anna 186, 187  
 Kochanek Piotr 23, 24, 34  
 Kochanowski Jan 73, 76, 78, 87, 112, 114, 161–162, 171  
 Kochanowski Piotr 180, 181, 187, 188  
 Kochański Augustyn 214, 230  
 Kochlewska Dorota 168  
 Kochlewski Piotr 153, 165–170, 171, 172  
 Kochowski Wespazjan 241, 242  
 Koczerska Maria 61, 64  
 Kohelet, prorok 29  
 Kolbuszewski Kazimierz Tadeusz 105, 106, 114  
 Kolendo Jerzy 140, 141  
 Kolendo-Korczak Katarzyna 131, 141, 142  
 Kołos Anna 21, 34–35  
 Kombol Mihovil 80, 82, 83, 87  
 Komorowska Magdalena 119, 125–126, 127, 128  
 Konarski Adam 104, 107, 113  
 Konieczny Mariusz 208, 229  
 Konstancjusz II (Flavius Julius Constantius Augustus), cesarz rzymski 9, 15  
 Konstans I (Flavius Iulius Constans), cesarz rzymski 9, 15  
 Konstantyn I Wielki (Gaius Flavius Valerius Constantinus), cesarz rzymski 9  
 Kopec Józef Jerzy 238, 242  
 Kornatowski Wiktor 31, 33  
 Korolec Jerzy Bartłomiej 48, 50  
 Korolko Mirosław 117, 118, 122, 127, 128, 129  
 Korporowicz Leszek 63  
 Korwin Wawrzyniec (Laurentius Corvinus) 69, 82, 87  
 Kostkiewiczowa Teresa 212, 230, 279, 283  
 Kościelecki Łukasz 103, 113  
 Kotarska Jadwiga 202, 205  
 Kotarski Edmund 203, 205  
 Kowalska Barbara 53, 55, 62, 64, 65, 66  
 Kowalski Marek Daniel 53, 57, 63  
 Kracik Jan 155, 160, 170, 171  
 Kramarska-Anyszek Krystyna 207, 208, 210, 229  
 Kraszewski Józef Ignacy 160, 171  
 Krawczyk Zbigniew 55, 64  
 Krawiec Adam 58, 64  
 Kroll Wilhelm 9, 18  
 Krzywy Roman 175, 187, 239, 243  
 Krzyżanowski Julian 76, 87, 89, 90, 91, 92, 96, 99, 100, 112, 114, 162, 171, 173, 174, 187  
 Ksenofanes z Kolofonu (Xenophanes Colophonius) 13  
 Kuchowicz Zbigniew 267, 269, 270–271, 272–273, 274, 277, 278, 282  
 Kuefler Mathew 15, 18  
 Kukulski Leszek 25, 34, 193, 194, 205  
 Kunicki-Goldfinger Marek 254, 264

- Kuran Magdalena 104, 105, 106, 107, 109, 114  
 Kuraszkiwicz Władysław 236, 243  
 Kürbis Brygida 41, 47, 49, 50, 53, 64  
 Kuźmina Dariusz 105, 106, 114  
 Kwiatkowski Władysław 219, 230  
 Kwintylian (Marcus Fabius Quintilianus) 250  
 Kydryński Juliusz 59, 65  
  
 La Croix Arnaud de 56, 64  
 La Fontaine Jean de 248, 249, 250, 259, 263, 264, 265  
 Labuda Gerard 63, 64  
 Lagrange Joseph-Louis 21  
 Lasocińska Estera 254, 264  
 Lausberg Heinrich 237, 243  
 Le Goff Jaques 62, 64, 94, 100  
 Leathers Dale G. 143, 148, 150  
 Lebeus-Batillus (Lebey de Batilly) Denis 134, 141  
 Ledwoń Ireneusz Sławomir 14, 18  
 Lejtes Józef 273  
 Lenart Mirosław 239, 243  
 Leopold Ernst Friedrich 16, 18  
 Lepszy Kazimierz 110, 114  
 Leszczyński Grzegorz 98, 99  
 Letkiewicz Ewa 276, 283  
 Lewandowska-Tarasiuk Ewa 55, 64  
 Lewański Julian 198, 205  
 Lewinówna Zofia 209, 229  
 Liman Kazimierz 39, 50  
 Linde Samuel Bogumił 155, 162, 166, 256  
 Lindsay Wallace Martin 23, 33  
 Lipnicki Wojciech 207  
 Lisak Agnieszka 59  
 Lotz Johannes Baptist 223, 229  
 Lovejoy Arthur Oncken 29, 34  
 Lubomirscy, ród 197  
 Lubomirski Aleksander 193–195  
 Lubomirski Stanisław Herakliusz 181, 254–255, 264  
 Lučin Bratislav 68, 69, 86, 87  
  
 Ludolf z Żagania 38–39, 48  
 Ludwik Andegaweński, król polski i węgierski 55, 61  
 Ludwik IX Święty, król francuski 62, 64  
 Luter Marcin 109  
 Lüthi Max 90–91, 92–93, 95–96, 98–99, 100, 101  
  
 Łanowski Jerzy 199  
 Łącznowolski Jakub 179, 187  
  
**M**  
 Machniak Jan 208, 218, 228, 230  
 Maciej Korwin, król czeski i węgierski 43  
 Maciejewska Iwona 89, 100, 174, 181, 182, 187  
 Maciejowski Waclaw Aleksander 106, 114  
 Maćkowiak Krzysztof 248, 265  
 Mahler Antonio zob. Möller Antoni  
 Majewski Janusz 273  
 Majkowski Józef 218, 229  
 Majnarić Nikola 73, 86  
 Makowiecki Andrzej Zdzisław 268, 269, 274, 276, 280, 281, 282, 283, 284  
 Makrobiusz Ambrozjusz Teodozjusz (Ambrosius Theodosius Macrobius) 23, 25, 26  
 Maleczyński Karol 39, 49  
 Malicka Wioleta 247, 265, 266  
 Malicki Jan 239, 243  
 Malicki Marian 185, 188  
 Malińska Anna 143, 144, 150, 151, 152  
 Maliszewski Kazimierz 54, 55, 56, 58, 59, 63, 64  
 Mandera Jadwiga 271–272, 274–275, 280, 283  
 Mandeville John 30  
 Marcjalis (Marcus Valerius Martialis) 193, 205  
 Maria Magdalena de' Pazzi, św. 240, 242, 243



- Marino Giambattista 198, 201, 204, 205  
 Markiewicz Henryk 222, 229  
 Martuszevska Anna 251, 265  
 Martz Louis Lohr 217, 221, 229  
 Marulić Marko (Marcus Marulus) 68, 69–80, 83, 84, 85, 86, 87  
 Maryl Maciej 214, 228  
 Masson Herve 109, 114  
 Matejko Jan 118, 273  
 Mayenowa Maria Renata 118, 128, 252, 264  
 Mazurkowa Bożena 8, 156, 171, 181, 187, 204  
 Mączak Antoni 258, 265  
 Mączyński Maciej 215, 229  
 Mecherzyński Karol 106, 114  
 Mei Bernardino 177  
 Melissantes zob. Gregorii Johann Gottfried  
 Meller Katarzyna 57, 59, 64, 233, 234, 242, 243  
 Menander Retor 68  
 Merkel Rudolf 14, 18  
 Michałowska Teresa 48, 50, 78, 87, 89, 100, 103, 114, 118, 128, 251, 265  
 Mickiewicz Adam 118  
 Mikalson Jon D. 16, 18  
 Mikocki Tomasz 140, 141  
 Mikołaj z Kozuchowa, prepozyt gnieźnieński 54–55  
 Mikołaj z Kórnika 56, 59  
 Mikołaj z Mościsk 212, 213, 229–230  
 Mikołaj z Oresme (Nicole Oresme) 26  
 Milanović Zvonimir 67, 68, 73, 78, 80, 82, 87, 88  
 Mills Robert 28, 33  
 Mimica Ivan 73, 87  
 Minasowicz Józef Epifanii 248  
 Mistrz Wincenty zob. Wincenty zw. Kadłubkiem  
 Miszalska Jadwiga 89, 100  
 Młynarz Bogna Małgorzata 208, 230  
 Mniszech Jerzy 275  
 Mniszech Mikołaj 275  
 Mojowska Aleksandra 90, 91, 96, 100  
 Mokrski Florian, biskup krakowski 60  
 Möller Antoni 132, 140  
 Montaigne Michel Eyquem de 30  
 Mornaes Plessiacus Philippus (Philipp Mornay du Plessis-Marly) 134, 141  
 Morsztyn Hieronim 89, 173–174, 175–180, 181–186, 187, 188–189  
 Morsztyn (Morstin) Jan Andrzej 174, 188, 191–206  
 Morsztyn Zbigniew 153  
 Morsztynowa Katarzyna z Gordonów 203–204  
 Mostert Marco 63  
 Mrowcewicz Krzysztof 153, 171, 218, 230  
 Mrozowicz Wojciech 38, 43, 49, 50  
 Mueller Hans-Friedrich 13, 18  
 Myszkowski Piotr 103  
  
**N**  
 Naruszewicz Adam Stanisław 248  
 Natalis Franjo Božičević (Natalis Franciscus) 73, 74, 75, 76, 86  
 Natoński Bronisław 122, 128  
 Nawarecki Aleksander 174, 182, 183, 184, 187  
 Nęcki Zbigniew 143, 150  
 Niemcewicz Julian Ursyn 248  
 Niemirycz Krzysztof 248, 250  
 Nieznanowski Stefan 218, 230  
 Nonhartówna Barbara zob. Petrycowa Barbara z Nonhartów  
 Norbert z Xanten, św. 208, 212, 230  
 Nowak Bernard 37, 50  
 Nowak Lech 144, 151  
 Nowicka-Jeżowa Alina 204, 205, 235, 243  
 Nowicka-Struska Anna 243  
 Nussbaum Martha 15, 18  
 Nycz Michał 261, 265  
  
**O**  
 Obirek Stanisław 117, 128  
 Obremski Krzysztof 30, 33

- Ocieczek Renarda 118, 128, 156, 171, 181, 187  
 Odyniec Antoni Edward 273  
 Okoniewski Stanisław 124, 125, 128  
 Olma Marceli 110, 114  
 Olszewska Maria Jolanta 212, 230  
 Olszewski Jakub 159–160, 164, 171  
 Ong Walter Jackson 56, 65  
 Opacki Ireneusz 156, 171  
 Opatowiusz, Opatowczyk Adam 216, 228  
 Opbergen Anton von 133, 140  
 Orozjusz Paweł (Paulus Orosius) 23  
 Orygenes (Origenes) 218  
 Osiński Alojzy 117, 128  
 Ossowska Maria 41, 50  
 Ostaszewska Danuta 144, 151  
 Ostrowska Bronisława 212, 230  
 Oszczyda Aleksandra 174, 187, 192, 205  
 Otto V Wittelsbach, zwany Leniwym, elektor brandemburski 61  
 Otto Walter Friedrich 17, 18  
 Otwinowska Barbara 25, 34, 103, 114, 118, 128, 234, 235, 243, 251, 265  
 Otwinowski Walerian 203  
 Owczarek Bogdan 227, 230  
 Owidiusz (Publius Ovidius Naso) 14–15, 18, 80, 257  
 Ożóg Krzysztof 58, 65
- P**  
 Pachciarek Paweł 143, 150  
 Paisey David L. 21, 33  
 Pakulski Jan 60, 65  
 Paleotti Gabriele 234–235  
 Paluszak-Bronka Anna 117, 128  
 Pałubska Zofia 240, 243  
 Pandowska Danuta 41, 50  
 Panuś Kazimierz 118, 129  
 Papalić Alviz 74, 75  
 Papalić Jerolim 74, 75  
 Park Katharine 26, 33  
 Parmenides z Elei 25  
 Partyka Joanna 209, 230  
 Pasek Monika 159, 171  
 Pasierb Janusz Stanisław 234, 243  
 Paskowski, czeladnik Piotra Kochlewskiego 168  
 Paula, św. 237, 243  
 Paweł, św. 125, 225, 239  
 Pawlak Agnieszka 235, 243  
 Pazera Wojciech 62, 65, 104, 105, 114  
 Peiper Rudolf 12, 18  
 Pelc Janusz 89, 100, 218, 230, 234, 235, 243  
 Pelczar Józef 106, 114  
 Peltzt Wojciech 55, 64  
 Peregryn z Opola (Peregrini de Opole) 238  
 Perzanowski Zbigniew 208, 230  
 Petit François 208, 229  
 Petrarca Francesco 73, 80  
 Petrycowa Barbara z Nonhartów 207  
 Petrycówna Teresa 8, 207, 209–213, 214, 215–221, 222–223, 224–228, 231–232  
 Petrycy Jan Innocenty 207, 209, 229  
 Petrycy Sebastian 154, 171, 207, 228  
 Pfeiffer Bogusław 175, 187  
 Pfothenauer Helmut 139, 140  
 Piastowie, dynastia 43, 50, 58, 59, 64, 65  
 Pico della Mirandola Giovanni 219, 230  
 Piecuch Małgorzata 117, 129  
 Pieniądz-Skrzypczak Aneta 39, 51  
 Pilon Edmond 250, 265  
 Pilpaj, Pilpay, Bidpay 249, 250, 263  
 Piotr I Wielki, car rosyjski 256  
 Piotrkowczyk Andrzej, ojciec 104, 119, 128  
 Planudes Maximus 23  
 Platon (Plato) 13, 16, 18  
 Plezia Marian 39, 41, 49  
 Pliniusz Starszy (Gaius Plinius Secundus Maior) 28, 30, 34–35, 70  
 Plutarch z Cheronei (Plutarchos Chaironeus) 256  
 Płóciennik Tomasz 140, 141  
 Podbielski Marcin 10, 18  
 Pollak Roman 180, 181, 187, 188  
 Pontano Giovanni 80

- Poplatek Jan 104, 114  
 Poprawa-Kaczyńska Ewa 218, 230  
 Porazinski Jarosław 258, 264  
 Potocki Wacław 8, 25, 34, 181, 225, 233,  
 235, 236, 237–240, 241, 242, 243, 244,  
 245, 249  
 Powęski Piotr zob. Skarga Piotr  
 Prokopiuk Jerzy 17, 18  
 Proksch Constance 38, 50  
 Prosperov-Novak Slobodan 82, 87  
 Przybył Maria 241, 243  
 Przybyszewski Stanisław 268, 281, 283,  
 284  
 Przypkowski Samuel 153, 171  
 Ptolemeusz (Klaudios Ptolemaios)  
 22–23, 27  
 Puchalska-Dąbrowska Bernadetta Maria  
 58, 61, 65  
 Puciata Samuel 168  
 Puciata-Pawłowska Jadwiga 135–136,  
 141  
 Pysiak Jerzy 39, 51  
  
**Quinn Dennis Paul** 10, 18  
  
 Radożycka-Paoletti Maria 62, 64, 94,  
 100  
 Radziwiński Andrzej 60, 65, 208, 228  
 Radziwiłł Bogusław 166, 171  
 Radziwiłł Krzysztof 165, 166, 167, 168,  
 169, 170, 171, 172  
 Radziwiłł Mikołaj zw. Czarnym 274,  
 278  
 Radziwiłł Mikołaj zw. Rudym 274,  
 278  
 Radziwiłłowie, rodzina 274  
 Rajewski Maciej 57, 64, 65  
 Rajman Jerzy 208, 209, 230  
 Rak Iwona 103, 114, 115  
 Rakiewicz Augustyn 145, 151  
 Rakocy Waldemar 108, 114  
 Rapacka Joanna 73, 87  
 Ravenna Giovanni 140, 141  
 Reale Giovanni 10, 18  
 Rej Mikołaj 104, 105, 106, 113, 114,  
 185–186, 187, 249  
 Reszka Stanisław 213, 229  
 Richter Gustav 12, 18  
 Robert z Genewy zob. Klemens VII  
 Roch, św. 159, 160  
 Rok Bogdan 214, 230  
 Rolnik Dariusz 279, 283  
 Romaniuk Kazimierz 29  
 Roszkowska Wanda 254, 264  
 Rott Dariusz 68, 87  
 Rousseau Jean-Jacques 29  
 Rowińska-Szczepaniak Maria 174, 187  
 Rowiński Cezary 219, 228  
 Rozanow Zofia 236, 243  
 Roźniatowski Abraham 241, 242  
 Ruszel Paweł 239, 243  
 Rybacka Krystyna 143, 150  
 Rybak Aniela 207, 210, 228  
 Rzepkowski Krzysztof 140, 141  
  
 Sacala Krzysztof 191, 205–206  
 Saganiak Magdalena 212, 230  
 Salmonowicz Stanisław 136, 140  
 Salomon, król izraelski 62  
 Salustiusz (Gaius Sallustius Crispus)  
 255  
 Sambucus Ioannes (właśc. János Zsám-  
 boki) 133–134, 141  
 Sannazaro Jacopo 80, 82  
 Sapota Tomasz 12, 18, 69  
 Sapięha Lew Bazyli 160  
 Sarnowska-Temeriusz Elżbieta 103, 114,  
 118, 128, 251, 265  
 Satała Zbigniew 272, 278, 283  
 Scafi Alessandro 28, 34  
 Scheler Max 12, 18  
 Schiffrin Jacques 250, 265  
 Schoener Franciszek 37, 50  
 Sebastian, św. 160  
 Seneka Młodszy (Lucius Annaeus  
 Seneca Minor) 12, 18  
 Sęk Bożena 109, 114  
 Shelford April 28, 34

- Showerman Grant 13, 18  
 Siebeneicher Mateusz 103  
 Siemowit III Starszy, książę mazowiecki 57–58, 59, 64, 65  
 Sienkiewicz Jan Wiktor 55, 64  
 Sieradzki Józef 53, 60, 65  
 Simmler Józef 273  
 Sinko Zofia 174, 187  
 Siraisi Nancy 28, 34  
 Sirko Mieczysław 22, 34  
 Sitkowa Anna 110, 114, 117, 120, 124, 125, 129  
 Siwek Paweł 219, 228  
 Skarbimir z rodu Awdańców 40  
 Skarga Piotr 105, 117–118, 119–127, 128, 129–130  
 Skelton Raleigh Ashlin 21, 33  
 Skibiński Edward 39, 50  
 Skowronek Maria 258, 265  
 Skórka Roman 218, 229  
 Skupiński Krzysztof 53, 56, 63, 65  
 Skutsch Franz 9, 18  
 Skwara Marek 139, 141  
 Skwarczyńska Stefania 118, 129, 214, 230  
 Sławiński Janusz 222, 227, 230, 251, 264  
 Słomak Iwona 144, 151  
 Słomczyński Maciej 59, 65  
 Słomka Walerian 218, 223, 229, 230  
 Sobieski Wacław 110, 114  
 Sokolski Jacek 94, 100, 103, 114, 174, 180, 181, 186, 187  
 Sokołowski Stanisław 105  
 Sokrates 16  
 Solinus Gajusz Juliusz (Gaius Iulius Solinus) 28, 30  
 Sot Michel 38, 50  
 Sowa Franciszek 216  
 Sprunger David A. 30, 33  
 Spytek, sługa królowej Elżbiety Łokietkówny 60  
 Stachowiak Lech 29  
 Stanisław Leszczyński, król polski 247, 256, 257  
 Stanisław ze Szczepanowa, św. 55, 64, 160  
 Starnawski Jerzy 105, 106, 114, 117, 129, 207, 230  
 Starobinski Jean 219, 230  
 Starowieyski Marek 236, 243  
 Starowolski Szymon 207, 230  
 Stasiuk Karina 58, 59, 65  
 Stefan Batory, król polski 107, 108, 111, 113  
 Stefanowska Zofia 267, 283  
 Steiner Jerzy Fryderyk 138–139, 141  
 Steller Georg 38, 50, 51  
 Stembrowicz Kazimierz 258, 265  
 Stenzel Gustav Adolf 38, 43, 49  
 Stępień Paweł 174, 188, 193, 205  
 Stępnik Krzysztof 57, 64, 65  
 Stomma Ludwik 268, 283  
 Stopka Krzysztof 40, 50  
 Strabon z Amasei (Strabon Amaseus) 70  
 Strickland Debra Higgs 32, 34  
 Stroband Henryk 132–133, 134, 135, 137, 138, 139, 140, 141, 142  
 Strykowski Maciej 270  
 Sulowski Jan 215, 230  
 Sunyer Franciszek 104  
 Supruniuk Anna 58, 65  
 Suska Dorota 62, 64  
 Švelec Franjo 80, 84, 86, 87  
 Symplicjan Paweł 213, 229  
 Szczur Stanisław 58, 65  
 Szekspir (Shakespeare) William 59, 65  
 Szeliga Jan 164  
 Szenic Stanisław 276, 283  
 Szkiłdź Hipolit 57  
 Szlachtowski Jan 53, 63  
 Szram Mariusz 14, 18  
 Szujski Józef 270  
 Szykucki, opiekun dworu w Kiejdanach 168  
 Szymanowski Adam 214, 228  
 Szymański Józef 55, 65  
 Szymczak Mieczysław 57

Szymczyk Jan 24, 34  
Szyszkowski Marcin 234

Ślękowa Ludwika 174, 187  
Śliwiński Błażej 41, 50  
Świeykowska Izabela 279, 283  
Świeykowski Leonard Marcin 279,  
283  
Świrko Stanisław 174, 187  
Świtalska Marzena 12, 18

Tajner Aniela 271–272, 274–275, 280,  
283  
Talbert Richard John Alexander 23, 33  
Tasso Torquato 180, 181, 187, 188  
Tatarkiewicz Anna 68, 87  
Tatarkiewicz Władysław 219, 230  
Tatarowski Lesław 178, 186  
Tatarzyński Ryszard 238  
Tazbir Janusz 117, 118, 122, 125, 127, 129,  
166, 171, 258, 265, 267, 283  
Teodoret (Theodoretus) z Cyru 110, 111  
Teokryt (Theokritos) 80  
Tertulian (Quintus Septimius Florens  
Tertullianus) 16, 18  
Teusz Leszek 239, 241, 244  
Tomasović Mirko 76, 86  
Topińska Marta 166, 171  
Toscanelli Aftonio Sofista Orazio 68, 87  
Trojańska Edyta 49, 50  
Trzcńska Magdalena 143, 150  
Trzynadłowski Jan 119, 128  
Twardowski Jan 275  
Twardowski Samuel 181

Uchański Jakub 103  
Ulicka Danuta 227, 230  
Umiasztowski Piotr 154–155, 171  
Unger Richard Watson 23, 33  
Urban VI (właśc. Bartolomeo Prig-  
nano), papież 57  
Urban-Godziek Grażyna 82, 83, 87  
Urbański Marek 271, 280, 283  
Urbański Robert 44, 51

Urbański Stanisław 143, 150  
Ursovita Blasius (właśc. Blozyusz Lu-  
dwik) 214

Valerius Maximus 13, 18  
Vincenz Andrzej 185, 188  
Vinzent Markus 10, 18  
Vratović Vladimir 69, 86  
Vrtel-Wierczyński Stefan 240, 243

Walecki Waclaw 235, 243  
Waleriusz Juliusz (Julius Valerius  
Alexander Polemius) 41  
Walsperger Andreas 27  
Wargocki Andrzej 239, 244  
Warron Marek Terencjusz (Marcus  
Terentius Varro) 31  
Wasilewski Tadeusz 166, 171  
Waynknecht Piotr 39, 44–45, 48  
Wazowie, dynastia 276, 283  
Weintraub Wiktor 192, 197, 199, 201,  
202, 203, 205  
Welldon James Edward Cowell 26, 33  
Wereszczyński Józef 110, 114  
Wergiliusz (Publius Vergilius Maro)  
80, 202, 203  
Węglowski Adam 276, 283  
Wichowa Maria 214, 227, 230  
Widacka Hanna 276, 283  
Widła Bogusław 143, 150  
Wieczorkiewicz Anna 30, 34, 55, 65  
Wielgus Stanisław 216, 228  
Wielowiejski Stefan 94  
Wierusz-Kowalski Jan 215, 221–222,  
230  
Wierzbicka Elżbieta 192  
Wilamowski Maciej 58, 65  
Wilczek Monika 240, 244  
Wilczek Piotr 233–234, 235, 244  
Williams Craig Arthur 15, 18  
Wimmer Jan 261, 265  
Wincenty zw. Kadłubkiem 38, 41–43,  
47–48, 49, 50, 51, 52  
Winniczuk Lidia 56, 65

- Wiorco Ewa 222, 231  
 Wirzbięta Maciej 104  
 Witkacy zob. Witkiewicz Stanisław Ignacy  
 Witkiewicz Stanisław Ignacy 268, 281, 283, 284  
 Witkowska Aleksandra 48, 50  
 Witkowski Michał 273  
 Witkowski Stanisław 164–165, 171  
 Witwicki Władysław 16, 18  
 Władimirko, książę halicki 42  
 Władysław I Herman, książę polski 40, 41  
 Władysław IV Waza, król polski 199  
 Władysław z Gielniowa 222  
 Włodarski Maciej 89, 100  
 Wojciechowski Leszek 239, 244  
 Wojtowicz Jerzy 136, 140  
 Wojtowicz Witold 38, 51  
 Wojtyśka Henryk Damian 238, 242  
 Wolrab Jan 103  
 Wołowicz Eustachy 160, 164, 171  
 Woodward David 21, 23, 25, 26, 27, 32, 33, 34  
 Woźnowski Waclaw 248, 265  
 Wrona Ewa 179, 187  
 Wroniszewski Jan 60, 65  
 Wróbel Zdzisław 58, 65  
 Wujek Jakub 103–113, 114, 115, 146, 150  
 Wygotski Lew Siemionowicz 215, 231  
 Wysłouch Seweryna 139, 141  
  
 Zagórski Dariusz 14, 18  
 Zalewska-Lorkiewicz Katarzyna 22, 23, 34  
  
 Zapolska Anna 210  
 Zaremska Hanna 55, 65  
 Zawisza z Kurozwęk 59–60, 61  
 Zbigniew Władysławowicz, książę polski 40, 41–42  
 Zdunkiewicz Dorota 231  
 Zemło Mariusz 24, 34  
 Zernecke Jacob Heinrich 136, 140  
 Ziegler Konrat 9, 17  
 Zielińska-Melkowska Krystyna 43, 50  
 Zieliński Edward Iwo 10, 18  
 Ziemiński Zygmunt 61, 65  
 Zimand Roman 282  
 Zimorowicz Szymon 174, 177, 187, 188  
 Zoranić Petar 80–86, 87  
 Zwingli Ulrich 109  
 Zychowicz Juliusz 223, 229  
 Zydorek Danuta 41, 49  
 Zyglewski Zbigniew 208, 228  
 Zygmunt I Stary, król polski 110  
 Zygmunt II August, król polski 267, 268, 269, 270–271, 272, 273, 274, 275, 276, 277, 278, 279, 280, 281, 282, 283, 284  
 Zygmunt III Waza, król polski 106, 107, 111, 113, 118, 120, 125  
  
 Żerbiłło-[Łabuński] Józef 53, 63  
 Żmigrodzka Bożena 144, 151  
 Żmudzki Paweł 39, 46, 51  
 Żuławski Jerzy 212, 231  
 Żylińska Jadwiga 59, 65  
  
 Indeks osobowy opracował  
*Szymon Piotr Dąbrowski*

Opracowanie stylistyczno-językowe i korekta  
MARIOLA JARCZYKOWA, BOŻENA MAZURKOWA  
i SZYMON PIOTR DĄBROWSKI

Projekt okładki  
RAFAEL PINTO

Redakcja techniczna  
MAŁGORZATA PLEŚNIAR

Korekta techniczna  
LIDIA SZUMIGAŁA

Łamanie  
BOGUSŁAW CHRUŚCIŃSKI

Copyright © 2015 by  
Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego  
Wszelkie prawa zastrzeżone

ISSN 0208-6336  
ISBN 978-83-8012-589-6  
(wersja drukowana)  
ISBN 978-83-8012-590-2  
(wersja elektroniczna)

Wydawca  
**Wydawnictwo Uniwersytetu Śląskiego**  
**ul. Bankowa 12B, 40-007 Katowice**  
[www.wydawnictwo.us.edu.pl](http://www.wydawnictwo.us.edu.pl)  
[e-mail: wydawus@us.edu.pl](mailto:wydawus@us.edu.pl)

---

Wydanie I. Ark. druk. 18,75. Ark. wyd. 24,0.  
Papier offset. kl. III, 90 g Cena 34 zł (+ VAT)

---

Druk i oprawa: „TOTEM.COM.PL Sp. z o.o.” Sp.K.  
ul. Jacewska 89, 88-100 Inowrocław

Prezentowana praca zbiorowa przedstawia odległe historycznie i mentalnie światy, do których dostęp – po pokonaniu bariery dawnego języka i odmiennych od dzisiejszych kodów kulturowych – pozwala zrozumieć przemiany europejskiej świadomości, a także ich efekty widoczne we współczesnej nam kulturze. Badacze różnych dyscyplin humanistycznych (literaturoznawcy, filologowie specjaliści w zakresie różnych języków i kultur, historycy i historycy sztuki) zespalają wysiłki, by udostępnić monograficznie zaprezentowane studia nad dawną mentalnością, reprezentacjami zmiennych wizji świata i sposobami ich komunikowania.

Zawartość tomu jest bardzo bogata i interesująca, a jej różnorodność będzie dla wielu czytelników źródłem inspirujących lektur. Dostarczy im powodów do namysłu, czasem może polemiki lub kontynuacji wybranych badań, czy też dalszego wypełniania białych plam, wciąż tak licznych na mapie staropolskiej kultury literackiej, i to różnych obiegów, także wysokiego. Dowiedli tego Autorzy artykułów, przedstawiając spory materiał do refleksji nad reprezentacją literacką rzeczywistości historycznej, technikami deskrypcji świata, wreszcie – mechanizmami odbioru.

*Z recenzji wydawniczej  
dr hab. prof. UAM Barbary Judkowiak*

Więcej o książce



CENA 34 ZŁ | ISSN 0208-6336  
(+ VAT) | ISBN 978-83-8012-590-2

